

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges.
Lastwagen(Chassis)

Fabrikmarke
S T E Y R

Typ
990 / ..6 +)

Typenschein-Nummer
CH 3757 06

ERKENNUNGSMERKMALE "990" links auf Fahrzeugfront.
"990/..6" vor Fahrgestell-Nr. sowie auf Hersteller-Plakette, rechts
auf Spritzwand unter Kühlerhaube
(990=Fahrzeugtyp; 0=Räderkombination; 5=Radstand 3700 mm; 6=Motorleistung 230 DIN-PS). +)

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts; vorn seitlich a. Längsträger + auf Hersteller-Plakette
Motorkennzeichen eingeschlagen "614.60:...." Vorziffer zu Motor-Nr.; rechts, vorn a. Motorblock unterh.
Hersteller STEYR-DAIMLER-PUCH AG!; Steyr (A) Importeur Vertriebs AG, STEYR-DAIMLER-PUCH AG., ZH

FAHRGESTELL Anz. Achsen 2 Anz. Räder 6 Antrieb Hinterräder
Lenkung links od. rechts Lenkhilfe hydraulisch
Betriebsbremse Druckluft; 2-Kreis, Innenbacken
Hilfsbremse Federsp., Notlöse- Dauerbremse Staudr., pneum. betät.
Stellbremse vorr., aus HA-Kreis Anhängerbr. Druckl. 2-Leiter, indir.
Getriebeart mech. Allklauengetriebe Anz. Gänge 2 x 6
Diff. Sperre vorhanden Zughaken vorhanden Höchstgeschwind. 84 km/h

MOTOR Bauart Reihe Takte 4
Marke STEYR Treibstoff D
Typ 614.60
Lage vorn Anz. Zyl. 6
Bohrung 120 Hub 120
Hubraum 8143 cm³ Steuer-PS 41,47
Leist.-PS 230 (DIN) bei 2600 U/min
Kühlung Wasser
Lärm 83 dB (A) bei 2600 U/min
Lärmdämpfung 1 Topf 1200xØ 228

KAROSSERIEFORM Frontlenkerkabine Anz. Türen 2
Schiebedach
Anz. Plätze: TOTAL 3; vorn 3; Mitte ; hinten ; Stehplätze

ABMESSUNGEN Spurweite V1950 H 1800
Spurkreis L + R +
Achsabstand + / (/ /)
Aussenabmessungen Innenabmessungen
Länge +
Breite 2490
Höhe 2700
Ueberhang V 1570
H +
S

GEWICHTE Vorn Mitte Hinten TOTAL
Leergewicht Je nach Aufbau
Nutzlast Je nach Aufbau
Total 16000
Fabrik-Garantie 6500 ; 13000 19000
Reifen-Dimens. 12.00-20 16 PR 12.00-20 18 PR
Tragkraft p. Achse 6600(6,75) 13000(7,75)
Fabrikgar. max. Gesamtzuggewicht 38000 kg
Anfangslast

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/HELLA E1 Lichthupe vorhanden

Abblendlicht 2/Duplo, asym. Standlicht 2/in Scheinwerfer

Markierlicht §) Nebellampen -

Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 102 (dB) A

Scheibenwischer 3/elektrisch (2-Stufen) Waschanlage vorhanden

Schlusslicht 2/ZKW E1 sep. Rückstrahler 2/MEPA rot Ø 75

Stoplicht 2/ZKW E1 sep. Rückfahrlampen -

Kontroll-Nr.-Bel. 1/komb., links Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 2/beids. an Kabine Geschw.-Messr km/h + Tachogr.

Richtungsblinker 4/separat, mit Kontrolllampe

Vorn g=HELLA K22695 seidl. - hinten g=ZKW E1

Warnblinkanlage - Arbeitslampen -

1/Unterlegkeil 380 x 170 x 220 mm

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Lastwagen

Marke & Typ STEYR 990/..6 +)

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug)

Typenschein-Nummer CH 3757 06

Karosserieform

Plätze : Total 3 (Vorn) 3

Leergewicht 1t. Waagsch. Treibstoff D

Nutzlast je n. Fz. PS 41,47

Gesamtgew. 16000 Hubraum 8143

Anhängelast - Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN; Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 990/036 - 1384/08

+) Modelle:	Radstand:	Länge:	Ueberhang-H:	Spurkreis Ø:
990/006	4600 mm	7950 mm	1780 mm	17,00 m
990/016	5300 mm	8776 mm	1906 mm	18,00 m
990/036	3700 mm	6176 mm	900 mm	13,55 m
990/046	3400 mm	5876 mm	906 mm	12,65 m
990/056	3200 mm	5676 mm	906 mm	12,15 m

§) Ausrüstung: Ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
 Markierlichter vorn seitlich an Kabine werden vom Importeur montiert;
 original Markierlichter vorn oben an Kabine werden ausser Betrieb gesetzt.
 Vordere Blinker werden gemäss Anhang 7 Ziffer F Anordnung III montiert.
 Breitetafel \Rightarrow 2,30 m erforderlich.

Im Fahrzeugausweis Seite 4 eintragen:
 - Breitetafel \Rightarrow 2,30 m erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung
Zürich, 28.4.70

Die Prüfungskommission

Lastwagen
(Fahrgestell)

Fabrikmarke
S T E Y R

Typ
990 / ..6

Typenschein-Nummer
CH 3757 06

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 28.12.1970 - Mi/Gw

Weitere Importeure : Hans FAUST A.G., APTWIL/SG
Agence Américaine Automobiles S.A., BASEL
NUFAREP, STEFFISBURG-Station/BE
SAMA S.A., MORGES/VD

Gesamtbreite : Auf Wunsch, wird auch mit 2300 mm Gesamtbreite geliefert.

Nachtrag vom 7.9.71 - Ck

Neue Typbezeichnung auf Hersteller-Plakette : "990.230/..."

Weiterer Importeur : HONEGGER SA, Lausanne